

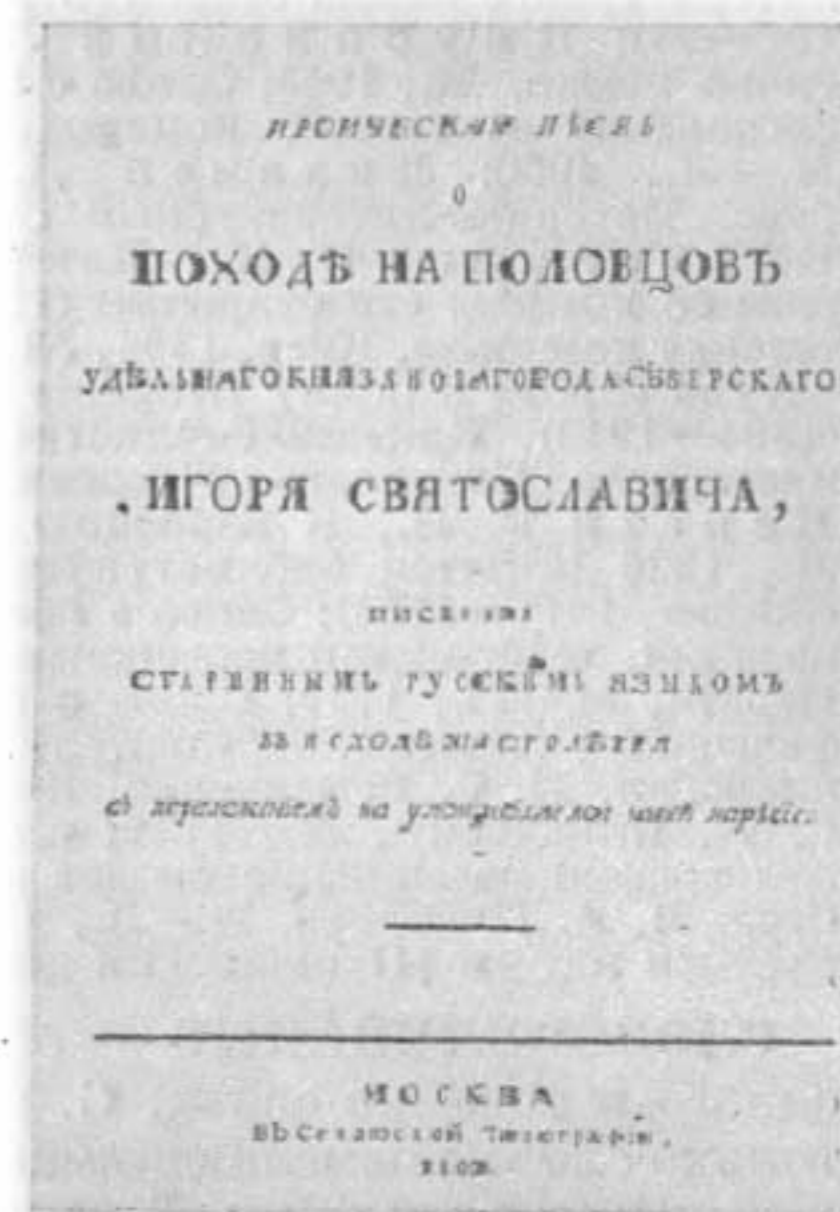
«СЛОВО О ПОЛКУ ИГОРЕВЕ» — величайшее произведение древнерусской литературы, повествующее о походе новгород-северского князя Игоря Святославича против половцев в апреле—мае 1185. В походе Игоря участвовали его брат Всеволод, князь трубчевский и курский, сын Владимир из Путивля и племянник князь Святослав Ольгович из Рыльска. Этот поход описан также в Ипатьевской и Лаврентьевской летописях. «Слово» было создано между концом 1185 и 1187. Вопрос об его авторе остаётся нерешённым. Однако, кем бы он ни был — черниговцем или киевлянином, дружинником или приближённым князя, — несомненно, что он был образованным человеком, хорошо знакомым с литературой своего времени и устным народным творчеством. Ему были дороги интересы всего русского народа, интересы всех русских княжеств. Поражение войск Игоря автор рассматривает как грозное предостережение князьям. Он призывает их прекратить междоусобные войны и постоять за Русскую землю. О высокой патриотич. идее «Слова» писал К. Маркс в письме к Ф. Энгельсу: «Смысл поэмы — призыв русских князей к единению как раз перед нашествием монголов» (Маркс К. и Энгельс Ф., Соч., т. 22, стр. 122). Сочетание в «Слове» элементов народного творчества и традиций письменной литературы вполне соответствует его народному содержанию. Картины битвы и бегства Игоря из плена насыщены образами, восходящими к народнопоэтич. символике. Несравненный по художественной выразительности плач Ярославны близок к народным причитаниям. Изображение стихийной связи человека с природой, к-рая играет большую роль в судьбах князя и его дружины, а также упоминание языческих богов отражают поэтич. воззрения народа в ту эпоху. В зачине «Слова» автор размышляет о том, какой характер придать повествованию, и решает следовать действительным событиям времени, а не искусной манере древнего певца Бояна. Огромная эпическая и социальная тема раскрыта автором тонкими художественными средствами. Лирич. взволнованность, вызванная тревогой за судьбы родины, придаёт «Слову» необычайную поэтичность. Памятник свидетельствует о высоком уровне культуры и политич. самосознания народа этой эпохи. Возникшее в тот период, когда древнерусская литература еще не разделилась на литературы русскую, украинскую и белорусскую, «Слово» принадлежит в равной мере всем трём братским народам.

Рукопись «Слова» (список, относившийся, видимо, к 16 в. и находившийся в сборнике древнерусских произведений) была приобретена в Ярославле в начале 90-х гг. 18 в. известным любителем и собирателем русских древностей графом А. И. Мусиным-Пуш-

киным, опубликовавшим её (совместно с А. Ф. Малиновским и Н. Н. Бантышом-Каменским) с русским переводом и комментариями в 1800 в Москве. При нашествии Наполеона в 1812 рукопись «Слова» и большая часть экземпляров первопечатного издания погибли. Очевидно, вскоре после открытия «Слова» с рукописи была снята копия для Екатерины II (впервые напечатанная в 1864). Со времени опубликования текста «Слова» появилось более 700 исследований (в т. ч. на иностранных языках) об этом памятнике, возбуждившем большой интерес учёных к древнерусской литературе вообще. Некоторые скептики в 1-й трети 19 в. (О. И. Сенковский, М. Т. Каченовский и др.) сомневались в подлинности «Слова». Однако дальнейшие исследования всё более подтверждали его подлинность. Не сомневался в ней и А. С. Пушкин, высоко ценивший и изучавший выдающийся памятник. Были найдены позднейшие рукописи, в к-рых отразились темы и образы «Слова» («Задонщина» и др.). В 50-е гг. 19 века им интересовались К. Маркс и Ф. Энгельс в связи с историей славян. Во 2-й половине 19 в. появились исследования Ф. И. Буслаева, Н. С. Тихонова, В. Ф. Миллера, О. Огоновского, А. А. Потебни, Е. В. Барсова и др. Уяснены были многие, ранее непонятные, «тёмные места» памятника, раскрыты упоминания, отражающие историч. обстановку Киевской Руси 12 в. «Слово» вдохновило поэтов, художников, композиторов на создание выдающихся произведений (опера А. П. Бородин «Князь Игорь», переводы В. А. Жуковского, А. Н. Майкова, И. Я. Франко и других поэтов, ряд поэтич. произведений на мотивы «Слова» — А. Н. Радищева, В. В. Капниста, И. И. Козлова, Т. Г. Шевченко, картина В. М. Васнецова, иллюстрации В. А. Фаворского и др.). Торжественное празднование в СССР 750-летнего (1938) юбилея «Слова» и 150-летия (1950) первой публикации его были отмечены новыми исследованиями советских учёных и художественными переводами памятника.

«Слово» переведено на многие языки народов СССР, на языки славянских народов, а также на французский, немецкий, английский, итальянский и др.

И з д а н и я: Ироническая песнь о походе на половцев удельного князя Новгород-Северского Игоря Святославича, писанная старинным русским языком в исходе XII столетия с переложением на употребляемое нынче наречие, М., 1800 (фототипически воспроизведено в изд. А. С. Суворина, СПб., 1904, в изд. М. и С. Сабашниковых, М., 1920); Слово о полку Игорева. Подлинный текст, его прозаический перевод и художественные переводы и переложения русских поэтов 19 и 20 вв. Ред. текста, его прозаич. перевод и комментарии Н. К. Гудзия, ред. худож. переводов и перелож. П. Скосырева, [М.], 1938; Слово о полку Игорева в украинских художних перекладах і переспівах XIX—XX ст., Київ, 1953 (Акад. наук Української РСР. Ін-т літератури ім. Т. Г. Шевченка); Слово о полку Игорева, под ред. В. П. Адриановой-Перетц, М.—Л., 1950 (Акад. наук СССР. Литературные памятники); Слово о полку Игорева, Л., 1952 (Библиотека поэта. Большая серия); Слово о полку Игорева, Л., 1953 (Библиотека поэта. Малая серия); Слово о полку Игорева



Обложка первого издания «Слова о полку Игорева».

Игоря, сына Святослава, внука Ольгова, предисл. и прим. Н. В. Водовозова, М., 1954; Слово о полку Игореве, М., 1955; La geste du prince Igor. Épopée russe du douzième siècle. Texte établi, trad. et commenté sous la direction d'H. Grégoire, de R. Jakobson et de M. Szeftel, N. Y., 1948; Słowo o wprawie Igora, Warszawa, 1954.

Лит.: Слово о полку Игореве, изд. для учащихся Николаем Тихонравовым, 2 изд., М., 1868; Потебня А., Слово о полку Игореве. Текст и примечания, 2 изд., Харьков, 1914; О Слове о полку Игореве, вып. 1—2, Воронеж, 1877—79 (вып. 1 — Смирнов А., Литература Слова со времени открытия его до 1876 г., Воронеж, 1877; вып. 2 — его же, Пересмотр некоторых вопросов, Воронеж, 1879); Барсов Е. В., Слово о полку Игореве, как художественный памятник Киевской дружинной Руси, ч. 1—3, М., 1887—89; Перетц В. Н., Слово о полку Игореве. Памятка феодальной Украины — Руси XII вѣку, Київ, 1926; Орлов А. С., Слово о полку Игореве, 2 изд., М.—Л., 1946; Обнорский С. П., Очерки по истории русского литературного языка старшего периода, М.—Л., 1946 (стр. 132—98); Якубинский Л. П., История древнерусского языка, М., 1953; Слово о полку Игореве. Сборник исследований и статей, под ред. В. П. Адриановой-Перетц, М.—Л., 1950; Лихачев Д. С., Слово о полку Игореве. Историко-литературный очерк, 2 изд., М.—Л., 1955; Владимиров П. И., Литература Слова о полку Игореве со времени его открытия (1795) по 1894 г., «Университетские известия», Киев, 1894, № 4; Гудзий Н. К., Литература «Слова о полку Игореве» за последнее двадцатилетие (1894—1913). Критико-библиографич. очерк, «Журнал Министерства Народного Просвещения», СПб, 1914, № 2; Перетц В. Н., К изучению «Слова о полку Игореве», Л., 1926 (имеется библиография: Новейшая литература о «Слове», 1911—1923); Слово о полку Игореве. Библиография изданий, переводов и исследований, сост. В. П. Адрианова-Перетц, М.—Л., 1940; Слово о полку Игореве. Библиографический указатель. Составители: О. В. Данилова, Е. Д. Поплавская, И. С. Романченко. Под ред. и со вступ. статьей С. К. Шамбинаго, М., 1940; «Слово о полку Игореве». Библиография изданий, переводов и исследований 1938—1954. Сост. Л. А. Дмитриев, М.—Л., 1955 (Акад. наук СССР. Ин-т русской лит-ры [Пушкинский дом]).

ИЛЛЮСТРАЦИИ К «СЛОВУ О ПОЛКУ ИГОРЕВЕ»



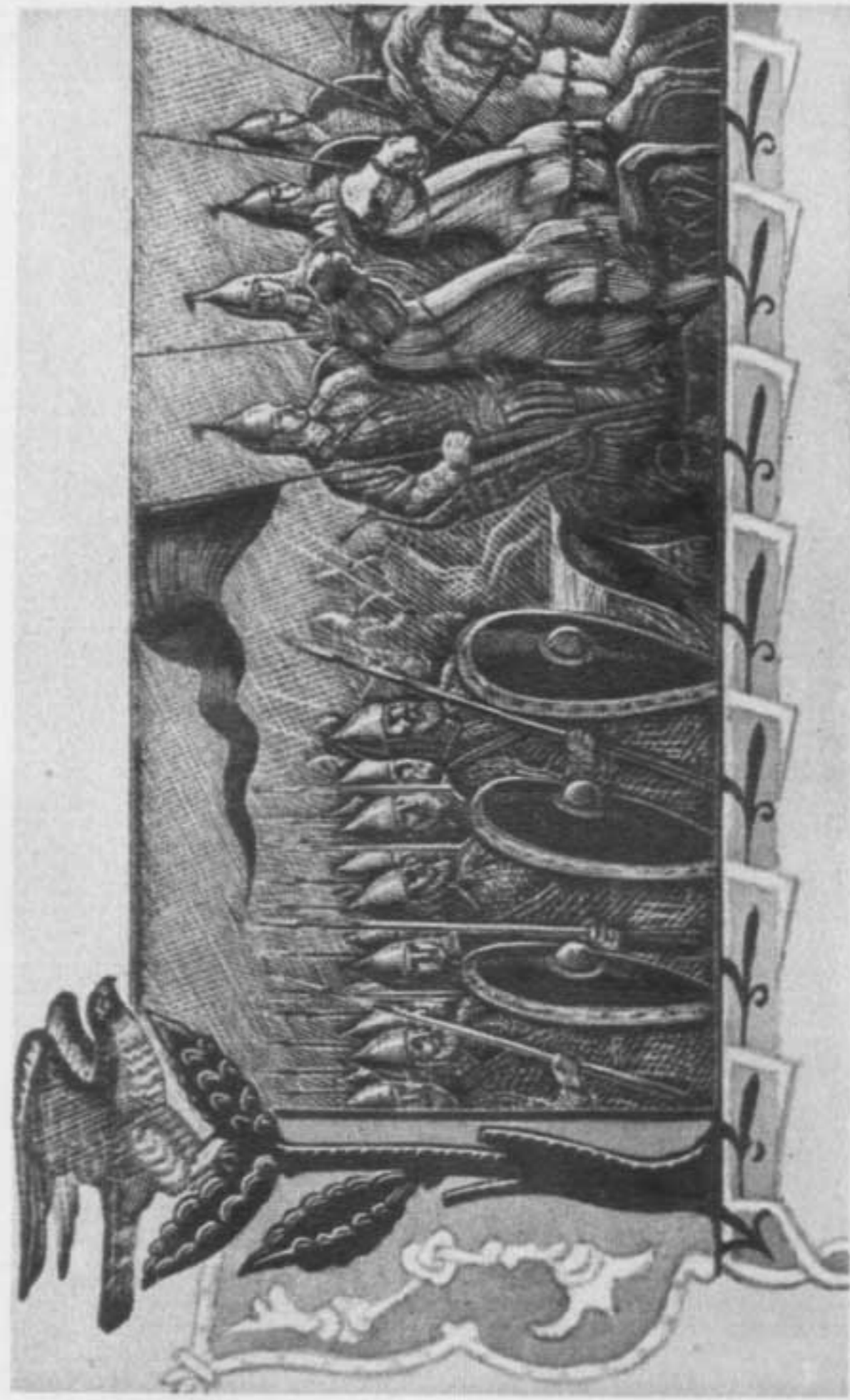
Рисунок М. А. Зичи. 1853.



И. И. Голиков. «Золотое слово Святослава», 1932—33.



Д. С. Моор. «Князь Игорь», 1944.



В. А. Фаворский. «Поход. Затмение», 1950.



В. А. Фаворский. «Поход. Затмение», 1950.